



Gerbiami tėvai / globėjai:

Malonu, kad jūs ir jūsų šeima esate mūsų įvairios bendruomenės, kurioje dabar kalbama daugiau kaip šimtu skirtingų kalbų, nariai. Prince William apygardos mokykla yra įsipareigojusi kiekvienam mokiniui suteikti *pasaulinio lygio išsilavinimą*. Kadangi šiam procesui ypatingą svarbą turi šeima, mums malonu pasiūlyti šiek tiek svarbios informacijos, kuri padėtų tėvams ir globėjams suprasti ir geriau susipažinti su savo vaiko mokymu.

Visa medžiaga apie mokyklą pateikiama anglų kalba, tačiau mes nuolat išverčiame svarbiausius dokumentus ir informaciją į dažniausiai prašomas kalbas mūsų rajone.

Daugelio kalbų žmonėms gali būti naudinga ir svarbi reguliariai atnaujinama informacija Prince William apygardos mokyklos tinklalapyje (pwcs.edu) ir atskiruose mokyklos tinklalapiuose. Visuose tinklalapiuose rasite gerai žinomą „Google“ vertimo įrankį, kuris pateikia ribotą vertimą į daugiau negu 50 kalbų. Kompiuterinis vertimas dažnai yra netobulas, tačiau vis tiek pateikia vertingų nuorodų apie mokyklos informaciją. Jei neturite kompiuterio namuose, galite jį pasinaudoti bet kurioje viešojoje bibliotekoje.

Visų svarbiausia, kad mokyklos padalinys suteikia prieigą prie profesionalių vertėjų, kad daugelio kalbų žmonėms padėtų suprasti dokumentus, kuriuose pateikiama pagrindinė informacija apie mokinių ir tėvų teises, pareigas, lūkesčius ir kitus su mokymusi susijusius dalykus, taip pat apie privalumus ir paslaugas, kurias mokiniai gali gauti. Vertėjai gali padėti organizuoti tėvų konferencijas šiais klausimais, kad užtikrintų, jog kiekvieno indėlis būtų perteiktas ir suprastas. Šios paslaugos šeimoms suteikiamos nemokamai.

DR. STEVEN L. WALTS
Superintendent of Schools

Norėdami gauti specialią pagalbą, pasinaudokite vienu iš šių būdų.

- Internete aplankykite translations.pwcs.edu.
- Asmeninis apsilankymas – aplankykite savo vaiko mokyklą. Mažai tikėtina, kad bus darbuotojas, mokantis jūsų kalbą. Tačiau darbuotojas naudos užklausą jums padėti.

Visais atvejais jūs būsite paprašyti pateikti šią informaciją:

- jūsų ir jūsų vaiko vardą ir pavardę;
- jūsų vaiko mokyklą, kelintoje klasėje mokosi, mokytojo vardą ir pavardę;
- asmenį (vardą, pavardę arba pareigas), su kuriuo norite kalbėtis, diskusijos temą; ir
- telefono numerį, laiką, kada su jumis geriausiai galima susisiekti.

Jeigu jūsų vaikas grįžta namo iš mokyklos su žinia, kurioje prašoma susitikimo; jei jūs norite pasikalbėti su mokytoju arba kitu mokyklos darbuotoju, naudokitės anksčiau nurodytais būdais paprašyti vertėjo, kad jis padėtų šių svarbių pokalbių metu. Mūsų darbuotojas kuo greičiau susisieks su jumis.

Jūsų dalyvavimas gali padaryti teigiamą įtaką jūsų vaiko mokymuisi, todėl mes siekiame jums padėti, padarydami šias paslaugas prieinamas. Tikimės, kad šis laiškas aiškiai parodo Prince William apygardos mokyklos įsipareigojimus jūsų vaikui ir jums. Esame tikri, kad mes turime bendrą norą suteikti kiekvienam mokiniui pasaulinio lygio išsilavinimą.

Nuoširdžiai jūsų,



Dr. Steven Walts

Mokyklos direktorius

*Lankydami tinklalapyje pwcs.edu ieškokite spalvoto gaublio, kad rastumėte puslapius su informacija, aprašyta šioje žinutėje.

